دار المدى تبرم اتفاقاً لترجمة ونشر رواية "تيريز"للكاتب السويدي ستيف سيم-ساندبيرغ

نخيل نيوز | متابعة

أبرمت دار المدى اتفاقاً لترجمة ونشر رواية "تيريز"للكاتب السويدي ستيف سيم-ساندبيرغ ضمن مشروع 2026، في خطوة تعيد طرح سؤال مقلق وهو،متى تتحوّل الفكرة إلى عنف، والمثقف إلى فاعل فيه؟

لا تقدّم الرواية سيرة تقليدية لأولريكه ماينهوف أو حكاية تنظيم مسلّح فقط، بل تتوغّل في العقل الذي يبرّر العنف قبل وقوعه، وفي اللغة التي تمهّد له.

وفي سياق ما بعد الحرب العالمية الثانية، حيث ظلّ إرث النازية حاضراً وشعر جيل الستينيات بأن العدالة لم تكتمل، بدا العنف لدى البعض امتداداً للفكر لا انحرافاً عنه.

ترصد "تيريز"كيف ينشأ العنف داخل المفاهيم أولاً، حين تتحوّل الغاية إلى مبرّر مطلق، فيصبح القتل فكرة قبل أن يكون فعلاً. وهي بذلك لا تكتب تاريخ الإرهاب بقدر ما تكشف التحوّل الداخلي الذي يسبقه، وتضع القارئ أمام هشاشة الحد الفاصل بين المثقف والمقاتل.